

Brussell, 14 ta' Marzu 2019
(OR. en)

7160/19

Fajl Interistituzzjonali:
2018/0436(COD)

CODEC 603
TRANS 166
SOC 198
EMPL 152
MI 227
COMPET 229
PREP-BXT 94
PE 66

NOTA TA' INFORMAZZJONI

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti/Kunsill
Suġġett:	Proposta għal REGOLAMENTO TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL dwar regoli komuni li jiżguraw il-konnettività bażika tat-trasport tal-merkanzija bit-triq fir-rigward tal-ħruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni - Eżitu tal-ewwel qari tal-Parlament Ewropew, (Strasburgu, 11 sal-14 ta' Marzu 2019)

I. INTRODUZZJONI

F'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 294 TFUE u d-dikjarazzjoni kongunta dwar arranġamenti prattiċi għall-proċedura ta' kodeċiżjoni¹, saru għadd ta' kuntatti informali bejn il-Kunsill, il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni bil-għan li jintlaħaq qbil dwar dan id-dossier fl-ewwel qari, u b'hekk tiġi evitata l-htieġa għat-tieni qari u l-konċiljazzjoni.

¹ ĠU C 145, 30.6.2007, p.5

F'dan il-kuntest, ir-rapporteur, Isabella DE MONTE (S&D, IT), ipprezentat emenda ta' kompromess waħda (l-emenda 10) għall-proposta għal Regolament f'isem il-Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu. Kien intlaħaq qbil dwar din l-emenda matul il-kuntatti informali msemmija hawn fuq. Ma tressqet ebda emenda oħra.

II. VOT

Meta vvotat fit-13 ta' Marzu 2019, il-plenarja adottat din l-emenda ta' kompromess (l-emenda 10) għall-proposta għal Regolament. Il-proposta tal-Kummissjoni hekk emendata tikkostitwixxi l-pożizzjoni tal-Parlament fl-ewwel qari, li tinsab fir-risoluzzjoni legiſlattiva tiegħu kif tinsab fl-Anness għal dan id-dokument².

Il-pożizzjoni tal-Parlament tirrifletti dak li kien intlaħaq qbil dwaru preċedentement bejn l-istituzzjonijiet. Il-Kunsill għandu għalhekk ikun f'pożizzjoni li japprova l-pożizzjoni tal-Parlament.

L-att imbagħad jiġi adottat bil-formulazzjoni li tikkorrisponi għall-pożizzjoni tal-Parlament.

² Il-verżjoni tal-pożizzjoni tal-Parlament fir-risoluzzjoni legiſlattiva giet immarkata biex tindika l-bidliet li saru bl-emendi għall-proposta tal-Kummissjoni. Iż-żidiet għat-test tal-Kummissjoni huma enfasizzati b'*tipa grassa u bil-korsiv*. Is-simbolu "■" jindika test imħassar.

Regoli komuni li jiżguraw il-konnettività bażika tat-trasport tal-merkanzija bit-triq fir-rigward tal-hruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni *I**

Rizoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tat-13 ta' Marzu 2019 dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar regoli komuni li jiżguraw il-konnettività bażika tat-trasport tal-merkanzija bit-triq fir-rigward tal-hruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni (COM(2018)0895 – C8-0511/2018 – 2018/0436(COD))

(Proċedura leġislattiva ordinarja: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament u lill-Kunsill (COM(2018)0895),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(2) u l-Artikolu 91(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli l-Kummissjoni ppreżentat il-proposta lill-Parlament (C8-0511/2018),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew tal-20 ta' Frar 2019³,
 - wara li kkonsulta lill-Kumitat tar-Regġuni,
 - wara li kkunsidra l-ftehim proviżorju approvat mill-kumitat responsabbli fis-sens tal-Artikolu 69f(4) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu u l-impenn mehud mir-rappreżentant tal-Kunsill, permezz tal-ittra tal-15 ta' Frar 2019, li japprova l-pożizzjoni tal-Parlament, 27skont l-Artikolu 294(4) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 59 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu (A8-0063/2019),
1. Jadotta l-pożizzjoni fl-ewwel qari li tidher hawn taħt;
 2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk tibdel il-proposta tagħha, temendaha b'mod sustanzjali jew ikollha l-ħsieb li temendaha b'mod sustanzjali;
 3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-parlamenti nazzjonali.

³ Għadha mhix ippubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali.

Požizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fit-13 ta' Marzu 2019 bil-hsieb tal-adozzjoni tar-Regolament (UE) 2019/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar regoli komuni li jiżguraw il-konnettività bażika tat-trasport tal-merkanzija bit-triq *u tal-passiggieri bit-triq* fir-rigward tal-hruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni

(Test b'relevanza għaž-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 91(1) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-Parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew⁴,

Wara li kkonsultaw lill-Kumitat tar-Reġjuni,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja⁵,

⁴ Opinjoni tal-20 ta' Frar 2019 (għadha mhix pubblikata fil-*Ġurnal Uffiċjali*).

⁵ Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tat-13 ta' Marzu 2019.

Billi:

- (1) Fid-29 ta' Marzu 2017, ir-Renju Unit issottometta n-notifika tal-intenzjoni tiegħu li johroġ mill-Unjoni, skont l-Artikolu 50 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea ('TUE'). It-Trattati ma jibqgħux japplikaw għar-Renju Unit mid-data tad-dhul fis-sehħ ta' ftehim dwar il-ħruġ jew, fin-nuqqas ta' dan, sentejn wara li tkun saret in-notifika, jiġifieri mit-30 ta' Marzu 2019, sakemm il-Kunsill Ewropew, bi ftehim mar-Renju Unit, ma jiddeċidix b'mod unanimu li jestendi dan il-perjodu.
- (2) Il-ħruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni, itemm, fir-rigward tar-relazzjoni tiegħu mas-sebgha u għoxrin Stat Membru li jifdal u fin-nuqqas ta' kwalunkwe dispozizzjoni speċjali, id-drittijiet u l-obbligi kollha li joriginaw mid-dritt tal-Unjoni fir-rigward tal-aċċess għas-suq, kif stabbilit mir-Regolament (KE) Nru 1072/2009⁶ u ***mir-Regolament (KE) Nru 1073/2009***⁷ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.

⁶ Ir-Regolament (KE) Nru 1072/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 dwar regoli komuni għall-aċċess għas-suq internazzjonali tat-trasport bit-triq tal-merkanzija (Test b'rilevanza għaž-ŻEE), (ĠU L 300, 14.11.2009, p. 72).

⁷ ***Ir-Regolament (KE) Nru 1073/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 dwar regoli komuni għall-aċċess għas-suq internazzjonali tas-servizzi tal-kowċ u x-xarabank u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 561/2006 (ĠU L 300, 14.11.2009, p. 88).***

- (3) Is-sistema multilaterali tal-kwoti tal-Konferenza Ewropea tal-Ministri tat-Trasport (ECMT) hija l-unika qafas ġuridiku ieħor disponibbli li jista' jipprovdi bażi għat-trasport tal-merkanzija bit-triq bejn l-Unjoni u r-Renju Unit wara d-data tal-ħruġ. Madankollu, minhabba l-għadd limitat ta' permessi attwalment disponibbli taħt is-sistema tal-ECMT u l-ambitu limitat tagħha fir-rigward tat-tipi ta' operazzjonijiet tat-trasport bit-triq koperti, is-sistema attwalment mhijiex adegwata biex tindirizza bis-shiħ il-htigijiet tat-trasport tal-merkanzija bit-triq bejn l-Unjoni u r-Renju Unit.
- (4) Sabiex jiġi evitat tfixkil serju kawża ta' dan, inkluż fir-rigward tal-ordni pubbliku, huwa għalhekk meħtieġ li jiġi stabbilit sett temporanju ta' miżuri li jippermettu lill-operaturi tat-trasport tal-merkanzija bit-triq ***u l-operaturi ta' servizz tal-kowċ u x-xarabank*** liċenzjati fir-Renju Unit igorru merkanzija ***u passigġieri*** bit-triq bejn it-territorju ta' dan tal-aħħar u tal-bqija tas-sebġha u għoxrin Stat Membru, ***jew mit-territorju tar-Renju Unit ghat-territorju tar-Renju Unit bi tranżitu fi Stat Membru wiehed jew aktar***. Sabiex jiġi żgurat ekwilibriju ġust bejn ir-Renju Unit u l-Istati Membri li jifdal, jenhtieġ li d-drittijiet mogħtija jkunu soġġetti għall-ġhoti ta' drittijiet ekwivalenti u għal ċerti kundizzjonijiet li jiżguraw il-kompetizzjoni ġusta.

- (5) *Ġibiltà mhijiex inkluża fil-kamp ta' applikazzjoni territorjali ta' dan ir-Regolament u kwalunkwe referenza għar-Renju Unit fih ma jinkludux lil Ġibiltà.*
- (6) *Id-dritt li jitwettqu operazzjonijiet tat-trasport fit-territorju ta' Stat Membru jew bejn l-Istati Membri huwa kisba fundamentali tas-suq intern u jenhtieg li, wara l-hruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni u fin-nuqqas ta' kwalunkwe dispożizzjoni speċifika għall-kuntrarju, ma jithalliex jibqa' disponibbli għal operaturi tat-trasport bit-triq tar-Renju Unit li mhumiex stabbiliti fl-Unjoni. Madankollu, jenhtieg li jiġu previsti miżuri temporanji ta' eliminazzjoni gradwali sabiex jippermettu lill-operaturi tat-trasport tal-merkanzija bit-triq tar-Renju Unit iwettqu għadd limitat ta' operazzjonijiet addizzjonali fit-territorju tal-Unjoni fil-kuntest ta' operazzjonijiet bejn ir-Renju Unit u l-Unjoni. Immedjatement wara l-hruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni minghajr ftehim ta' hruġ, jenhtieg li tali miżuri jgħinu biex jipprevjenu tfixkil fil-flussi tat-traffiku, li huma mistennija bħala konsegwenza tal-kontrolli addizzjonali tal-vetturi u l-merkanzija tagħhom, u t-theddid li jirriżulta għall-ordni pubblika. Jenhtieg li dawn jgħinu biex itaffu, b'mod aktar partikolari, il-pressjoni fuq il-punti tal-fruntiera, li jkunu ta' numru żgħir u li jkunu fejn tali tfixkil huwa l-aktar probabbli, minhabba li l-vetturi m'għandhomx bżonn jerġghu lura immedjatement. Jenhtieg li dawn ikunu proporzjonati u ma jirreplikawx l-istess livell ta' drittijiet bħal dawk li jgawdu l-operaturi tat-trasport bit-triq tal-Unjoni skont ir-regoli tas-suq intern, u jenhtieg li jitnehhew b'mod gradwali f'konformità ma' dan ir-Regolament.*

- (7) *Fin-nuqqas ta' kwalunkwe dispożizzjoni speċjali, il-hruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni jwassal ukoll ghal tfixkil serju, inkluż fir-rigward tal-ordni pubbliku, fil-kuntest tas-servizzi tal-passiġġieri bit-triq. Il-Ftehim dwar it-trasport internazzjonali okkażjonali ta' passiġġieri bil-coach u bix-xarabank⁸ ("il-Ftehim Interbus") huwa l-uniku qafas legali li jipprevedi bażi ghat-trasport ta' passiġġieri bix-xarabank u bil-kowċ bejn l-Unjoni u r-Renju Unit wara d-data tal-hruġ. Ir-Renju Unit se jsir Parti Kontraenti ghalih innifsu għall-Ftehim Interbus mill-1 ta' April 2019. Madankollu, il-Ftehim Interbus ikopri biss servizzi okkażjonali u huwa, għalhekk, inadegwat biex jindirizza t-tfixkil li jirriżulta mill-hruġ, minhabba l-ghadd kbir ta' persuni li jkomplu jfittxu li jivvjagġaw bejn l-Unjoni u r-Renju Unit. Gie nnegożjat Protokoll għall-Ftehim Interbus li jkopri s-servizzi regolari tat-trasport tal-passiġġieri bejn il-Partijiet Kontraenti tiegħu, iżda mhuwiex mistenni li jidhol fis-sehh fil-hin biex joffri soluzzjoni alternattiva vijabbli għas-sitwazzjoni attwali għall-perjodu immedjatament wara l-hruġ tar-Renju Unit. Għalhekk, għal servizzi regolari u speċjali tat-trasport tal-passiġġieri bix-xarabank u bil-kowċ, l-istrumenti attwali ma jindirizzawx il-htigijiet tat-trasport bit-triq tal-passiġġieri bejn l-Unjoni u r-Renju Unit. Biex jittaffa t-tfixkil maġġuri li jirriżulta u li jista' jqiegħed l-ordni pubbliku f'riskju, huwa għalhekk xieraq li t-trasportaturi tar-Renju Unit jithallew iġorru passiġġieri mir-Renju Unit lejn l-Unjoni u viċe versa sakemm ir-Renju Unit jagħti għall-inqas drittijiet ekwivalenti lit-trasportaturi tal-UE. Dawk id-drittijiet mogħtija taht dan ir-Regolament jenhtieġ li jkunu limitati għal perjodu qasir ta' żmien, sabiex jippermettu li l-Protokoll għall-Ftehim Interbus dwar is-servizzi regolari jidhol fis-sehh u r-Renju Unit jaderixxi għal dak il-Protokoll.*

⁸ ĠU L 321, 26.11.2002, p. 13.

Is-servizzi transfruntiera bil-kowċ u x-xarabank bejn l-Irlanda u l-Irlanda ta' Fuq huma ta' importanza partikolari għall-komunitajiet li jgħixu fir-regjuni tal-fruntieri, bil-hsieb li tiġi żgurata konnettività bażika bejn il-komunitajiet inter alia bħala parti miż-Żona Komuni għall-Ivvjaġġar. Il-ġbir u t-tniżżil ta' passiġġieri fir-regjuni fuq kull naħa tal-fruntiera jsostnu l-vijabbiltà ta' dawk is-servizzi. Għalhekk, il-ġbir u t-tniżżil ta' passiġġieri minn operaturi tas-servizzi tal-kowċ u x-xarabank tar-Renju Unit jenhtieg li jkomplu jiġu awtorizzati fir-regjuni tal-fruntiera tal-Irlanda matul servizzi internazzjonali tat-trasport tal-passiġġieri bil-kowċ u x-xarabank bejn l-Irlanda u l-Irlanda ta' Fuq. Dawn id-drittijiet jenhtieg li jingħataw għal perjodu ta' żmien limitat (sat-30 ta' Settembru 2019) biex l-alternattivi jkun jistgħu jiġu implimentati.

- (8) Sabiex jirriflettu l-karattru temporanju tagħhom, *filwaqt li ma jiġix stabbilit preċedent*, jenhtieg li s-sett ta' mizuri previst f'dan ir-Regolament ikun limitat għal perjodu qasir ta' żmien. *Fir-rigward ta' operazzjonijiet tat-trasport tal-merkanzija bit-triq, il-limitu ta' żmien isir fid-dawl ta' arrangamenti possibbli li jsiru* għall-konnettività bażika fl-ambitu tas-sistema tal-EMCT, u mingħajr preġudizzju *kemm* għan-negozjati possibbli *kif ukoll għad-dhul* fis-seħh ta' ftehim futur li jkopri t-trasport tal-merkanzija bit-triq bejn l-Unjoni u r-Renju Unit *u regoli futuri tal-Unjoni dwar it-trasport. F'dak li għandu x'jaqsam mat-trasport tal-passiġġieri bix-xarabank u bil-kowċ, il-limitu ta' żmien isir biex il-Protokoll għall-Ftehim Interbus dwar is-servizzi regolari jkun jista' jidhol fis-seħh u biex ir-Renju Unit jaderixxi għal dak il-Protokoll, u mingħajr preġudizzju għal ftehim futur possibbli dwar il-kwistjoni bejn l-Unjoni u r-Renju Unit.*

- (9) F'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità stabbilit fl-Artikolu 5 TUE, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jintlaħaq dak l-oġettiv.
- (10) Jenħtieġ li dan ir-Regolament jidhol fis-seħħ b'urġenza u japplika mill-jum wara dak li fih it-Trattati ma jibqgħux japplikaw għar-Renju Unit, sakemm ma jkunx daħal- fis-seħħ sa dik id-data ftehim dwar il-ħruġ konkluz mar-Renju Unit. Jenħtieġ li ***dan ir-Regolament fi kwalunkwe każ ma jibqgħax japplika mill-31 ta' Diċembru 2019. L-Unjoni, għalhekk, se tieqaf milli teżerċita l-kompetenza eżerċitata permezz ta' dan ir-Regolament wara dik id-data. Mingħajr preġudizzju għal miżuri oħra tal-Unjoni, u soġġett għall-konformità ma' dawk il-miżuri, dik il-kompetenza, f'konformità mal-Artikolu 2(2) tat-TFUE, terġa' tigi eżerċitata mill-Istati Membri wara dan. Il-kompetenzi rispettivi tal-Unjoni u tal-Istati Membri fir-rigward tal-konklużjoni ta' ftehimiet internazzjonali fil-qasam tat-trasport bit-triq għandhom jiġu ddeterminati f'konformità mat-Trattati u filwaqt li titqies il-leġiżlazzjoni rilevanti tal-Unjoni.***

- (11) Fejn meħtieġ biex jiġu indirizzati l-ħtigijiet tas-suq, is-setgħa li jiġu adottati atti f'konformità mal-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea ('TFUE') jenħtieġ li tiġi ddelegata lill-Kummissjoni, biex terġa' tiġi stabbilita l-ekwivalenza tad-drittijiet mogħtija mill-Unjoni lill-operaturi tat-trasport tal-merkanzija bit-triq tar-Renju Unit, *kif ukoll lill-operaturi ta' servizz tal-kowċ u x-xarabank tar-Renju Unit*, ma' daww mogħtija *mir-Renju Unit* lill-operaturi tat-trasport tal-merkanzija bit-triq tal-Unjoni, *u lill-operaturi ta' servizz tal-kowċ u x-xarabank tal-Unjoni, inkluż meta d-drittijiet mogħtija mir-Renju Unit jingħataw fuq il-bażi tal-Istat Membru ta' orijini jew inkella ma jkunux ugwalmart disponibbli għall-operaturi kollha tal-Unjoni*, u biex jiġi offrut rimedju għall-okkorrenzi ta' kompetizzjoni ingusta għad-detriment tal-operaturi tat-trasport tal-merkanzija bit-triq tal-Unjoni *u tal-operaturi ta' servizz tal-kowċ u x-xarabank tal-Unjoni*.
- (12) *L-atti delegati jenħtieġ li jkunu konformi mal-prinċipju tal-proporzjonalità, u għalhekk it-termini tagħhom jenħtieġ li jkunu proporzjonati mal-problemi li jinqalghu minhabba n-nuqqas ta' għoti ta' drittijiet ekwivalenti jew permezz ta' kundizzjonijiet ingusti ta' kompetizzjoni. Is-sospensjoni tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament jenħtieġ li tiġi prevista mill-Kummissjoni biss fil-każijiet l-aktar serji, fejn l-ebda drittijiet ekwivalenti ma jingħataw lil operaturi tat-trasport bit-triq tal-Unjoni jew lil operaturi ta' servizz tal-kowċ u x-xarabank tal-Unjoni mir-Renju Unit jew fejn id-drittijiet mogħtija jkunu minimi, jew fejn il-kundizzjonijiet tal-kompetizzjoni għall-operaturi tat-trasport bit-triq tar-Renju Unit jew l-operaturi ta' servizz tal-kowċ u x-xarabank fir-Renju Unit ikunu tant differenti minn daww tal-operaturi tal-Unjoni li l-provvista tas-servizzi inkwistjoni tal-operaturi tal-Unjoni ma tkunx ekonomikament vijabbli għalihom.*

- (13) *Meta jiġu adottati l-atti delegati, huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul il-hidma ta' thejjija tagħha, inkluż fil-livell tal-esperti, u li dawk il-konsultazzjonijiet jitmexxew f'konformità mal-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Ahjar tal-Liġijiet⁹. B'mod partikolari, biex tiġi żgurata parteċipazzjoni ugwali fit-thejjija ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess hin li fih jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqgħat tal-gruppi tal-esperti tal-Kummissjoni li jkunu qed jittrattaw it-thejjija tal-atti delegati. Jenhtieg li jiġi żgurat li kwalunkwe att delegat bħal dan ma jaffettwax bla bżonn il-funzjonament tajjeb tas-suq intern.*
- (14) *Sabiex jiġi żgurat li d-drittijiet mogħtija mir-Renju Unit lill-operaturi tat-trasport tal-merkanzija bit-triq tal-Unjoni u lill-operaturi ta' servizz tal-kowċ u x-xarabank tal-Unjoni ekwivalenti għal dawk mogħtija minn dan ir-Regolament lill-operaturi tat-trasport tal-merkanzija bit-triq tar-Renju Unit u lill-operaturi ta' servizz tal-kowċ u x-xarabank tar-Renju Unit ikunu disponibbli bl-istess mod għall-operaturi kollha tal-Unjoni, il-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolamenti (KE) Nru 1072/2009 u (KE) Nru 1073/2009 jenhtieg li jiġi estiż temporanjament. Dawk ir-Regolamenti diġà jkopru l-parti tal-vjaġġ bejn Stat Membru u pajjiż terz fit-territorju ta' kwalunkwe Stat Membru li wiehed jgħaddi minnu fi tranżitu. Madankollu, huwa meħtieġ li jiġi żgurat, f'dan il-każ, li r-Regolament (KE) Nru 1072/2009 japplika wkoll għall-parti tal-vjaġġ fit-territorju tal-Istat Membru tat-tagħbija jew tal-hatt, u li r-Regolament (KE) Nru 1073/2009 japplika għall-parti tal-vjaġġ fit-territorju tal-Istat Membru ta' ġbir jew ta' tniżżil tal-passiġġieri. Tali estensjoni għandha l-ghan li tiżgura li l-operaturi tal-Unjoni jkunu jistgħu jwettqu operazzjonijiet ta' trasport transfruntier minn terzi lejn jew mir-Renju Unit, kif ukoll waqfiet addizzjonali fl-operazzjoni tagħhom tat-trasport tal-passiġġieri,*

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

⁹ ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.

Artikolu 1

Kamp ta' applikazzjoni

Dan ir-Regolament jistabbilixxi miżuri temporanji li jirregolaw it-trasport tal-merkanzija bit-triq, ***kif ukoll il-provvista ta' servizzi tat-trasport regolari u tat-trasport regolari speċjali ta' passiġġieri bil-kowċ u x-xarabank***, bejn l-Unjoni u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq ("ir-Renju Unit") wara l-ħruġ tiegħu mill-Unjoni.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "vettura" tfisser, ***fir-rigward tat-trasport tal-merkanzija***, vettura bil-mutur irregistrata fir-Renju Unit jew vetturi kkombinati, li talanqas il-vettura bil-mutur tagħhom tkun irregistrata fir-Renju Unit, użata esklussivament għat-trasport tal-merkanzija, li tkun jew proprjetà tal-impriża, wara li tkun inxtrat minnha b'kundizzjonijiet differiti jew li tkun giet mikrija, sakemm, fil-każ tal-aħħar, tikkonforma mal-kundizzjonijiet stabbiliti fid-Direttiva 2006/1/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁰ u ***fir-rigward tat-trasport tal-passiġġieri, xarabank jew kowċ***;

¹⁰ Id-Direttiva 2006/1/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Jannar 2006 dwar l-użu ta' vetturi mikrija mingħajr is-sewwieq għat-trasport ta' merkanzija bit-triq (ĠU L 33, 4.2.2006, p. 8).

(2) "trasport *awtorizzat ta' merkanzija*" tfisser:

- (a) vjaġġ bit-tagħbija li jsir minn vettura *mit-territorju* tal-Unjoni *ghat-territorju* tar-Renju Unit, *jew viċe versa*, li jgħaddi jew bla ma jgħaddi minn Stat Membru wieħed jew aktar jew minn pajjiżi terzi;
- (b) *wara vjaġġ bit-tagħbija mit-territorju tar-Renju Unit kopert mill-punt (a) ta' dan il-punt, il-prestazzjoni fi żmien sebat ijiem mill-hatt fit-territorju tal-Unjoni sa żewġ operazzjonijiet addizzjonali ta' tagħbija u hatt fit-territorju tal-Unjoni għal perjodu ta' erba' xhur mill-ewwel jum ta' applikazzjoni stabbilit fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 12, u operazzjoni waħda fi żmien sebat ijiem mill-hatt fit-territorju tal-Unjoni, matul it-tliet xhur ta' wara;*
- (c) *vjaġġ bit-tagħbija li jsir minn vettura mit-territorju tar-Renju Unit ghat-territorju tar-Renju Unit bi tranżitu fit-territorju tal-Unjoni;*
- (d) vjaġġ bla tagħbija li huwa involut ma' trasport imsemmi fil-punti (a) *u* (c);

- (3) *"trasport awtorizzat ta' passigġieri bil-kowċ u x-xarabank" tfisser:*
- (a) *vjaġġ bit-tagħbija li jsir minn xarabank jew kowċ biex jipprovdi trasport tal-passigġieri mit-territorju tal-Unjoni għat-territorju tar-Renju Unit, jew viċe versa, bi tranżitu jew bla tranżitu li jgħaddi minn Stat Membru jew aktar jew minn pajjiżi terzi;*
 - (b) *vjaġġ li jsir minn xarabank jew minn kowċ biex jipprovdi trasport tal-passigġieri mit-territorju tar-Renju Unit għat-territorju tar-Renju Unit bi tranżitu fit-territorju tal-Unjoni;*
 - (c) *vjaġġ li ma jittrasportax passigġieri li huwa involut ma' trasport imsemmi fil-punti (a) u (b);*
 - (d) *il-ġbir u t-tniżżil ta' passigġieri fir-reġjun tal-fruntiera tal-Irlanda matul servizzi regolari u servizzi regolari speċjali internazzjonali bejn l-Irlanda u l-Irlanda ta' Fuq, sat-30 ta' Settembru 2019;*
- (4) *"reġjun tal-fruntiera tal-Irlanda" tfisser il-kontej tal-Irlanda li jmissu mal-fruntiera tal-art bejn l-Irlanda u l-Irlanda ta' Fuq;*

- (5) "operatur tat-trasport tal-merkanzija bit-triq tal-Unjoni" tfisser impriza, involuta fit-trasport tal-merkanzija bit-triq, li jkollha liċenzja Komunitarja valida, f'konformità mal-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1072/2009;
- (6) "operatur tat-trasport tal-merkanzija bit-triq tar-Renju Unit" tfisser impriza stabbilita fir-Renju Unit li hija awtorizzata li teżerċita t-trasport tal-merkanzija bit-triq u li għandha liċenzja valida tar-Renju Unit;
- (7) "liċenzja tar-Renju Unit", ***meta mahruġa lil operatur tat-trasport tal-merkanzija bit-triq tar-Renju Unit***, tfisser liċenzja mahruġa mir-Renju Unit għall-finijiet ta' trasport internazzjonali ***fir-rigward tat-trasport awtorizzat ta' merkanzija*** u, ***meta mahruġa lil operatur ta' servizz tal-kowċ u x-xarabank tar-Renju Unit***, ***liċenzja mahruġa mir-Renju Unit għall-finijiet ta' trasport internazzjonali fir-rigward ta trasport awtorizzat ta' passiġġieri bil-kowċ u x-xarabank***;
- (8) ***"xarabank jew kowċ" tfisser vettura rreġistrata fir-Renju Unit, li tkun, minhabba l-konstruzzjoni u t-tagħmir tagħha, adattata u mahsuba biex tittrasporta aktar minn disa' passiġġieri, inkluż is-sewwieq***;
- (9) ***"servizzi regolari" tfisser servizzi li jipprovdu trasport tal-passiġġieri f'intervalli speċifikati tul rotot speċifikati, filwaqt li passiġġieri jingabru u jitniżżlu f'punti ta' waqfien determinati minn qabel***;

- (10) *"servizzi regolari speċjali" tfisser servizzi regolari, irrispettivament minn min jorganizzahom, li jipprovdu trasport ta' kategoriji speċifikati ta' passigġieri, bl-esklużjoni ta' passigġieri ohra;*
- (11) *"operatur ta' servizz tal-kowċ u x-xarabank fl-Unjoni" tfisser impriża involuta fit-trasport ta' passigġieri bil-kowċ u x-xarabank li jkollha liċenzja Komunitarja valida f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1073/2009;*
- (12) *"operatur ta' servizz tal-kowċ u x-xarabank tar-Renju Unit" tfisser impriża stabbilita fir-Renju Unit li hija awtorizzata biex tingaġġa ruhha fit-trasport ta' passigġieri bil-kowċ u x-xarabank u li jkollha liċenzja valida tar-Renju Unit;*
- (13) *"operatur" tfisser jew operatur tat-trasport tal-merkanzija bit-triq jew operatur ta' servizz tal-kowċ u x-xarabank;*
- (14) *"ligi tal-kompetizzjoni" tfisser kwalunkwe ligi li tindirizza l-imgiba li ġejja, meta din tista' taffettwa servizzi tat-trasport tal-merkanzija bit-triq jew servizzi tal-kowċ u x-xarabank:*
- (a) Imġiba li tikkonsisti fi:
- (i) ftehimiet bejn operatori tat-trasport tal-merkanzija bit-triq *jew operatori ta' servizz tal-kowċ u x-xarabank, rispettivament*, deċiżjonijiet minn assoċjazzjonijiet ta' operatori tat-trasport tal-merkanzija bit-triq *jew minn operatori ta' servizz tal-kowċ u x-xarabank*, u prattiki miftiehma li għandhom bħala skop tagħhom il-prevenzjoni, ir-restrizzjoni jew id-distorsjoni tal-kompetizzjoni jew li jaffettwawhom;

- (ii) abbużi ta' pożizzjoni dominanti minn operatur tat-trasport tal-merkanzija bit-triq *jew ta' operatur ta' servizz tal-kowċ u x-xarabank* wiehed jew aktar;
- (iii) miżuri meħuda jew miżmuma fis-seħħ mir-Renju Unit fil-każ ta' impriżi pubbliċi u impriżi li r-Renju Unit jagħtihom drittijiet speċjali jew esklużivi u li jmorru kontra l-punt (i) jew (ii); kif ukoll
- (b) konċentrazzjonijiet bejn operaturi tat-trasport tal-merkanzija bit-triq *jew operaturi ta' servizz tal-kowċ u x-xarabank*, li jimpedixxu b'mod sinifikanti l-kompetizzjoni effettiva, b'mod partikolari b'riżultat tal-holqien jew tat-tishih ta' pożizzjoni dominanti;
- (15) "sussidju" tfisser kwalunkwe kontribuzzjoni finanzjarja mogħtija lil operatur mill-gvern jew minn kwalunkwe korp pubbliku ieħor fi kwalunkwe livell, li jikkonferixxi benefiċċju, u li jinkludi:
 - (a) it-trasferiment dirett ta' fondi bħalma huma għotjiet, self jew infużjoni tal-kapital ta' ekwità, it-trasferiment dirett potenzjali ta' fondi, it-tehid ta' obligazzjonijiet, bħalma huma garanziji fuq is-self, l-injezzjonijiet ta' kapital, is-sjeda, il-protezzjoni kontra l-falliment jew l-assigurazzjoni;
 - (b) l-astensjoni mill-ġbir jew in-nuqqas ta' ġbir ta' dħul li altrimenti huwa dovut;
 - (c) il-provvista ta' merkanzija jew servizzi oħra għajr l-infrastruttura generali, jew ix-xiri ta' merkanzija jew servizzi; jew

- (d) li jsiru pagamenti lil mekkaniżmu ta' fondi, jew li jithalla f'idejn entità privata sabiex twettaq funzjoni waħda jew iktar imsemmija fil-punti (a), (b) u (c) li normalment jigu vestiti fil-gvern jew korp pubbliku ieħor u l-prattika f'ebda sens ma tkun differenti mill-prattiki normalment segwiti mill-gvernijiet.

L-ebda benefiċċju ma jitqies li jkun gie mogħti minn kontribuzzjoni finanzjarja li tkun saret minn gvern jew korp pubbliku ieħor jekk operatur tas-suq privat immotivat biss mill-prospett ta' profitt, li jinsab fl-istess sitwazzjoni bħal korp pubbliku inkwistjoni, ikun wettaq l-istess kontribuzzjoni finanzjarja;

- (16) "awtorità tal-kompetizzjoni indipendenti" tfisser awtorità li hija responsabbli mill-applikazzjoni u mill-infurzar tal-liġi tal-kompetizzjoni kif ukoll mill-kontroll tas-sussidji, u li tissodisfa l-kundizzjonijiet li ġejjin:
 - (a) l-awtorità hija operazzjonalment indipendenti u hija mghammra b'mod adegwat bir-riżorsi meħtieġa biex twettaq il-kompiti tagħha;
 - (b) fit-twettiq tad-dmirijiet tagħha u waqt li teżerċita s-setgħat tagħha, l-awtorità tgawdi mill-garanziji neċessarji ta' indipendenza minn indħil politiku jew minn kwalunkwe influwenza esterna oħra u taġixxi b'mod imparzjali; kif ukoll
 - (c) id-deċiżjonijiet tal-awtorità huma soġġetti għal rieżami ġudizzjarju;

- (17) "diskriminazzjoni" tfisser divrenzjar ta' kull tip mingħajr ġustifikazzjoni oġġettiva fir-rigward tal-provvista ta' merkanzija jew servizzi, inklużi s-servizzi pubbliċi, użati għat-thaddim ta' servizzi tat-trasport tal-merkanzija bit-triq **jew ta' servizz tal-kowċ u x-xarabank**, jew fir-rigward tat-trattament tagħhom mill-awtoritajiet pubbliċi rilevanti għat-tali servizzi;
- (18) "territorju tal-Unjoni" tfisser it-territorju tal-Istati Membri li għalih japplikaw it-TUE u t-TFUE, bil-kundizzjonijiet stipulati f'dawk it-Trattati.

Artikolu 3

Id-dritt li jitwettaq trasport **awtorizzat ta' merkanzija**

1. L-operaturi tat-trasport ta' merkanzija bit-triq tar-Renju Unit jistgħu, taħt il-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan ir-Regolament, iwettqu trasport **awtorizzat ta' merkanzija**.
2. It-trasport **awtorizzat ta' merkanzija** tat-tipi li ġejjin jistgħu jitwettqu minn persuni naturali jew ġuridiċi stabbiliti fir-Renju Unit, mingħajr il-htieġa għal liċenzja tar-Renju Unit fis-sens tal-Artikolu 2(7):
 - (a) it-trasport tal-posta bħala servizz universali;
 - (b) it-trasport ta' vetturi li jkunu garrbu ħsarat jew li waqfu jiffunzjonaw;
 - (c) it-trasport ta' merkanzija f'vetturi bil-mutur li l-massa bit-tagħbija permissibbli tagħhom, li jinkludi anke t-toqol tal-karrijiet, ma teċċedix it-3,5 tonnelli;

- (d) it-trasport ta' prodotti mediċinali, apparat, tagħmir u artikoli oħra li huma meħtieġa għall-kura medika f'każijiet ta' emerġenza, partikolarment fil-każijiet ta' dizastri naturali;
- (e) it-trasport tal-merkanzija sakemm:
 - (i) il-merkanzija li tingarr tkun il-proprjetà tal-impriza jew li tkun inbiegħet, inxtrat, ingħatat b'kera jew inkriet, kienet prodotta, estratta, ipproċessata jew imsewwija mill-impriza;
 - (ii) l-iskop tal-vjaġġ ikun li tingarr il-merkanzija lejn jew mill-impriza jew biex tiġi mcaqalqa, kemm jekk ġewwa l-impriza jew barra minnha, għall-ħtigiet tagħha;
 - (iii) vetturi bil-magna użati għat-tali trasport iridu jsuquhom l-impjegati tal-impriza jew għandhom jitqieghdu għad-dispożizzjoni tagħha fuq obbligu kuntrattwali;
 - (iv) il-vetturi li jgħorru l-merkanzija jkunu proprjetà tal-impriza jew ikunu nixtraw minnha bi kienet bin-nifs jew mikrija, sakemm fil-każ tal-aħħar, dawn ikunu jilhqnu l-kundizzjonijiet stabbiliti fid-Direttiva 2006/1/KE; u
 - (v) dan it-trasport ma jkunx hliet anċillari għall-attivitajiet kollha tal-impriza;

I

Artikolu 3a

Dritt ta' twettiq ta' servizzi regolari u servizzi regolari speċjali bil-kowċ u x-xarabank

- 1. L-operaturi tas-servizzi tal-kowċ u x-xarabank tar-Renju Unit jistghu, taht kundizzjonijiet stabbiliti f'dan ir-Regolament, iwettqu trasport awtorizzat ta' passigġieri bil-kowċ u x-xarabank li jikkostitwixxi servizzi regolari u servizzi regolari speċjali.*
- 2. L-operaturi ta' servizz tal-kowċ u x-xarabank tar-Renju Unit iridu jkunu fil-pussess ta' awtorizzazzjoni mahruġa qabel id-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament f'konformità mal-Artikoli 6 sa 11 tar-Regolament (KE) Nru 1073/2009 biex iwettqu servizzi regolari u servizzi regolari speċjali awtorizzati bil-kowċ u x-xarabank għall-kiri u għal remunerazzjoni.*
- 3. L-awtorizzazzjonijiet li jibqghu validi taht il-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu jistghu jkomplu jintużaw għall-iskopijiet speċifikati fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu jekk ikunu ġew imġedda taht l-istess termini u kundizzjonijiet, jew jinbidlu f'termini ta' waqfiet, nollijiet jew skeda, u soġġetti għar-regoli u l-proċeduri tal-Artikoli 6 sa 11 tar-Regolament (KE) Nru 1073/2009 għal perjodu ta' validità li ma jestendix lil hinn mill-31 ta' Diċembru 2019.*
- 4. It-trasport awtorizzat tal-passigġieri bil-kowċ u x-xarabank imwettaq minn persuni naturali jew ġuridiċi stabbiliti fir-Renju Unit, għal skopijiet mhux kummerċjali u minghajr profitt jistghu jitwettqu minghajr il-htieġa ta' liċenzja tar-Renju Unit fis-sens tal-Artikolu 2(7), fejn:*

- (a) *l-attività tat-trasport tkun biss attività anċillari għal dik il-persuna fiżika jew ġuridika; u*
- (b) *il-vetturi użati jkunu l-proprjetà ta' dik il-persuna fiżika jew ġuridika jew ikunu ġew akkwistati minn dik il-persuna b'xiri fit-tul jew ikunu soġġetti għal kuntratt ta' kiri fit-tul, u jnsaq minn membru tal-persunal tal-persuna fiżika jew ġuridika, jew mill-persuna fiżika nnifisha, jew minn persunal impjegat mill-impriża, jew imqieghed għad-dispożizzjoni tagħha, taht obbligu kuntrattwali.*

Dawk l-operazzjonijiet tat-trasport għandhom ikunu eżentati minn kwalunkwe sistema ta' awtorizzazzjoni fl-Unjoni, sakemm il-persuna li twettaq l-attività tkun fil-pussess ta' awtorizzazzjoni nazzjonali mahruġa qabel id-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament f'konformità mal-Artikolu 3(2) tar-Regolament (KE) Nru 1073/2009.

5. *Il-bdil ta' vettura, jew l-interruzzjoni ta' trasport biex ikun possibbli li parti mill-vjaġġ isir b'mezz ieħor ta' trasport, ma għandux jaffettwa l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.*

Artikolu 5

Ftehimiet jew arrangamenti bilaterali

L-Istati Membri ma għandhom la jinnegozjaw u lanqas jidhlu f'ebda ftehim jew arrangament bilaterali mar-Renju Unit dwar kwistjonijiet li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament ***fir-rigward tal-perjodu li matulu japplika dan ir-Regolament. Fir-rigward ta' dak il-perjodu***, dawn ma għandhom jagħtu lill-operaturi tat-trasport tal-merkanzija bit-triq tar-Renju Unit ***jew lill-operaturi ta' servizz tal-kowċ u x-xarabank tar-Renju Unit*** ebda dritt mod ieħor għajr dawk id-drittijiet mogħtija f'dan ir-Regolament, ***mingħajr preġudizzju għal arrangamenti bilaterali eżistenti***.

Artikolu 6

Regoli soċjali u tekniċi

Matul it-trasport ***awtorizzat ta' merkanzija jew passiġġieri bil-kowċ u x-xarabank*** f'konformità ma' dan ir-Regolament, ir-regoli li ġejjin għandhom jiġu osservati:

- (a) fir-rigward ta' haddiema mobbli u xufiera li jaħdmu għal rashom, ir-rekwiżiti stabbiliti mill-Istati Membri f'konformità mad-Direttiva 2002/15/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹¹;

¹¹ Id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2002/15/KE tal-11 ta' Marzu 2002 dwar l-organizzazzjoni tal-hin tax-xogħol ta' haddiema li jwettqu attivitajiet mobbli tat-trasport fit-toroq (ĠU L 80, 23.3.2002, p. 35).

- (b) fir-rigward ta' ċerta leġislazzjoni soċjali marbuta mat-trasport bit-triq, ir-rekwiżiti tar-Regolament (KE) Nru 561/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹²;
- (c) fir-rigward ta' takografi fit-trasport bit-triq, ir-rekwiżiti stabbiliti fir-Regolament (UE) Nru 165/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹³;
- (d) ***fir-rigward tal-kwalifika inizjali u t-tahriġ perijodiku tax-xufiera, ir-rekwiżiti stabbiliti fid-Direttiva 2003/59/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁴***;
- (e) fir-rigward tad-dimensjonijiet u l-piżijiet massimi awtorizzati ta' ċerti vetturi tat-triq, ir-rekwiżiti stabbiliti mill-Istati Membri f'konformità mad-Direttiva tal-Kunsill 96/53/KE¹⁵;
- (f) fir-rigward tal-installazzjoni u tal-użu ta' apparat li jillimita l-veloċità għal ċerti kategoriji ta' vetturi bil-mutur, ir-rekwiżiti stabbiliti mill-Istati Membri f'konformità mad-Direttiva tal-Kunsill 92/6/KEE¹⁶;
- (g) fir-rigward tal-użu obligatorju taċ-ċintorini tas-sigurtà u tas-sistemi ta' sikurezza għat-tfal fil-vetturi, ir-rekwiżiti stabbiliti mill-Istati Membri skont id-Direttiva tal-Kunsill 91/671/KEE¹⁷;

¹² Ir-Regolament (KE) Nru 561/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerta leġislazzjoni soċjali li għandha x'taqsam mat-trasport bit-triq u li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 3821/85 u (KE) Nru 2135/98 u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3820/85 (ĠU L 102, 11.4.2006, p. 1).

¹³ Ir-Regolament (UE) Nru 165/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Frar 2014 dwar takografi fit-trasport bit-triq, li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3821/85 dwar apparat ta' registrazzjoni għat-trasport bit-triq u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 561/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerta leġislazzjoni soċjali li għandha x'taqsam mat-trasport bit-triq (ĠU L 60, 28.2.2014, p. 1).

¹⁴ ***Id-Direttiva 2003/59/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Lulju 2003 (ĠU L 226, 10.9.2003, p. 4).***

¹⁵ Id-Direttiva tal-Kunsill 96/53/KE tal-25 ta' Lulju 1996 li tistabbilixxi għal ċerti vetturi tat-triq li jiċċirkolaw fi hdan il-Komunità id-dimensjonijiet massimi awtorizzati fit-traffiku nazzjonali u internazzjonali u l-piżijiet massimi awtorizzati fit-traffiku internazzjonali, ĠU L 235, 17.9.1996, p. 5.

¹⁶ Id-Direttiva tal-Kunsill 92/6/KEE tal-10 ta' Frar 1992 dwar l-installazzjoni u l-użu ta' apparat li jillimita l-veloċità għal ċerti kategoriji ta' vetturi tal-mutur fil-Komunità (ĠU L 57, 2.3.1992, p. 27).

¹⁷ Id-Direttiva tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 1991 dwar l-użu obligatorju taċ-ċintorini tas-sigurtà u s-sistemi ta' sikurezza għat-tfal fil-vetturi, ĠU L 373, 31.12.1991, p. 26.

- (h) fir-rigward tal-istazzjonar tal-haddiema, ir-rekwiżiti stabbiliti mill-Istati Membri f'konformità mad-Direttiva 96/71/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁸.
- (i) ***fir-rigward tad-drittijiet tal-passiġġieri, ir-Regolament (UE) Nru 181/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁹.***

Artikolu 7

Ekwivalenza tad-drittijiet

1. Il-Kummissjoni għandha timmonitorja d-drittijiet mogħtija mir-Renju Unit lill-operaturi tat-trasport tal-merkanzija bit-triq ***u lill-operaturi ta' servizz tal-kowċ u x-xarabank*** tal-Unjoni u l-kundizzjonijiet għall-eżerċizzju tagħhom.
2. Fejn tiddetermina li d-drittijiet mogħtija mir-Renju Unit lill-operaturi tat-trasport tal-merkanzija bit-triq tal-Unjoni ***jew tal-operaturi ta' servizz tal-kowċ u x-xarabank*** mhumiex, *de jure jew de facto*, ekwivalenti għal dawk mogħtija lill-operaturi ■ tar-Renju Unit taħt dan ir-Regolament, jew li dawk id-drittijiet mhumiex disponibbli b'mod ugwali għall-operaturi kollha tat-trasport tal-merkanzija bit-triq tal-Unjoni ***jew għall-operaturi ta' servizzi tal-kowċ u x-xarabank tal-Unjoni***, il-Kummissjoni ***għandha, mingħajr dewmien u*** sabiex terġa' tistabbilixxi l-ekwivalenza, tadotta atti delegati ***f'konformità mal-Artikolu 11 sabiex twettaq dan li ġej:***

¹⁸ Id-Direttiva 96/71/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Dicembru 1996 dwar l-impjieg ta' haddiema fil-qafas ta' prestazzjoni ta' servizzi (ĠU L 18, 21.1.1997, p. 1).

¹⁹ ***Ir-Regolament (UE) Nru 181/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 dwar id-drittijiet tal-passiġġieri fit-trasport bix-xarabank u bil-kowċ u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 2006/2004 (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 1).***

- (a) *tissospendi l-applikazzjoni tal-Artikolu 3(1) u (2) jew l-Artikolu 4(1) sa (4) ta' dan ir-Regolament meta l-ebda dritt ekwivalenti ma jingħata lill-operaturi tal-Unjoni, jew meta d-drittijiet mogħtija jkunu minimi;*
- (b) *tistabbilixxi limiti tal-kapaċità disponibbli permissibbli għall-operaturi tat-trasport tal-merkanzija bit-triq tar-Renju Unit u għall-operaturi tas-servizzi tal-kowċ u x-xarabank tar-Renju Unit jew għall-ghadd ta' vjaġġi, jew għat-tnejn; jew*
- (c) *tadotta restrizzjonijiet operattivi relatati mat-tipi ta' vetturi jew mal-kundizzjonijiet ta' ċirkolazzjoni.*

Artikolu 8

Kompetizzjoni ġusta

1. Il-Kummissjoni għandha timmonitorja l-kundizzjonijiet li taħthom l-operaturi ■ tal-Unjoni jikkompetu mal-operaturi ■ tar-Renju Unit biex jipprovdu s-servizzi tat-trasport tal-merkanzija bit-triq u s-servizzi tal-kowċ u x-xarabank koperti minn dan ir-Regolament.
2. Meta tiddetermina li, bħala riżultat ta' kwalunkwe waħda mis-sitwazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, il-kundizzjonijiet msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu jkunu sostanzjalment inqas favorevoli minn dawk li jgawdu l-operaturi ■ tar-Renju Unit, il-Kummissjoni ***għandha, mingħajr dewmien u*** sabiex tirrimedja dik is-sitwazzjoni, tadotta atti delegati ***f'konformità mal-Artikolu 11 sabiex twettaq dan li ġej:***

- (a) *tissospendi l-applikazzjoni tal-Artikolu 3(1) u (2) jew l-Artikolu 4(1) sa (4) meta l-kundizzjonijiet ta' kompetizzjoni għall-operaturi tat-trasport bit-triq tar-Renju Unit jew tal-operaturi tas-servizzi tax-xarabank u l-kowċ tar-Renju Unit ikunu tant differenti minn dawk li japplikaw liill-operaturi tal-Unjoni li l-provvista ta' servizzi minn dawn tal-aħhar ma tkunx ekonomikament vijabbli għalihom; jew*
- (b) *tistabbilixxi limiti għall-kapaċità disponibbli permissibbli għall-operaturi tat-trasport tal-merkanzija bit-triq tar-Renju Unit u għall-operaturi ta' servizz tal-kowċ u x-xarabank tar-Renju Unit, jew għall-ghadd ta' vjaġġi jew għat-tnejn; jew*
- (c) *tadotta restrizzjonijiet operattivi relatati mat-tipi ta' vetturi jew mal-kundizzjonijiet ta' ċirkolazzjoni.*

3. L-atti delegati msemmija fil-paragrafu 2 **għandhom, taht il-kundizzjonijiet speċifikati f'dak il-paragrafu**, jiġu adottati sabiex jirrimedjaw is-sitwazzjonijiet li ġejjin:

- (a) l-ghoti ta' sussidji mir-Renju Unit;
- (b) in-nuqqas mir-Renju Unit, li jkollu stabbilita jew li japplika b'mod effettiv liġi tal-kompetizzjoni;
- (c) in-nuqqas mir-Renju Unit, li jistabbilixxi jew iżomm awtorità tal-kompetizzjoni indipendenti;

- (d) l-applikazzjoni mir-Renju Unit ta' standards dwar il-protezzjoni tal-haddiema, tas-sikurezza, tas-sigurtà jew tal-ambjent ■ li jkunu inferjuri għal dawk stabbiliti fil-liġi tal-Unjoni jew, fin-nuqqas ta' dispożizzjonijiet rilevanti fil-liġi tal-Unjoni, ikunu inferjuri għal dawk applikati mill-Istati Membri kollha jew, fi kwalunkwe każ, ikunu inferjuri għall-istandards internazzjonali rilevanti;
- (e) *l-applikazzjoni mir-Renju Unit ta' standards relatati mal-ghoti ta' liċenzji għal operaturi tat-trasport tal-merkanzija bit-triq jew għal operaturi ta' servizzi tal-kowċ u x-xarabank li huma inferjuri għal dawk stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 1071/2009²⁰;*
- (f) *l-applikazzjoni mir-Renju Unit ta' standards relatati mal-kwalifika u t-tahriġ ta' xufiera professjonali li jkunu inferjuri għal dawk stabbiliti fid-Direttiva 2003/59/KE²¹;*
- (g) l-applikazzjoni mir-Renju Unit tar-regoli fir-rigward tar-regoli tat-tassazzjoni u tal-pedagġi tat-triq li jkunu differenti mir-regoli stabbiliti fid-Direttiva 1999/62/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²²; kif ukoll
- (h) kwalunkwe forma ta' diskriminazzjoni kontra l-operaturi tal-Unjoni.

²⁰ *Ir-Regolament (KE) Nru 1071/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 li jistabbilixxi regoli komuni dwar il-kondizzjonijiet li għandhom jiġu rispettati għall-eżerċizzju tal-professjoni ta' operatur tat-trasport bit-triq u li jhassar id-Direttiva tal-Kunsill 96/26/KE (ĠU L 300, 14.11.2009, p. 51).*

²¹ *Id-Direttiva 2003/59/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Lulju 2003 dwar il-kwalifika inizjali u tahriġ perjodiku ta' sewwieqa ta' ċerti vetturi tat-triq għat-trasport ta' prodotti jew passiġġieri, li temenda r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3820/85 u d-Direttiva tal-Kunsill 91/439/KEE u li thassar id-Direttiva tal-Kunsill 76/914/KEE (ĠU L 226, 10.9.2003, p. 4).*

²² *Id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 1999/62/KE tas-17 ta' Ġunju 1999 dwar il-hlas li jrid isir minn vetturi ta' merkanzija tqila għall-użu ta' ċerti infrastrutturi (ĠU L 187, 20.7.1999, p. 42).*

4. Għall-finijiet tal-paragrafu 1, il-Kummissjoni tista' titlob informazzjoni minghand l-awtoritajiet kompetenti tar-Renju Unit jew mill-operaturi ■ tar-Renju Unit. dawn ma jipprovdux l-informazzjoni mitluba fil-perjodu ta' żmien raġonevoli stipulat mill-Kummissjoni, jew jipprovdu informazzjoni mhux kompluta, il-Kummissjoni tista' tipproċedi skont il-paragrafu 2.

Artikolu 9

Estensjoni tar-Regolamenti (KE) Nru 1072/2009 u (KE) Nru 1073/2009

1. ***Fil-kuntest tat-trasport ta' merkanzija bejn it-territorju tal-Unjoni u t-territorju tar-Renju Unit imwettaq minn operatur tat-trasport tal-merkanzija bit-triq tal-Unjoni li jiddependi fuq drittijiet mogħtija mir-Renju Unit, kif imsemmi fl-Artikolu 7 ta' dan ir-Regolament, ekwivalenti għal dawk mogħtija taħt dan ir-Regolament, ir-Regolament (KE) Nru 1072/2009 għandu japplika għall-parti tal-vjaġġ fit-territorju tal-Istat Membru tat-tagħbija jew tal-hatt.***
2. ***Fil-kuntest tat-trasport ta' passiġġieri bejn it-territorju tal-Unjoni u t-territorju tar-Renju Unit imwettaq minn operatur ta' servizz tal-kowċ u x-xarabank tal-Unjoni li jiddependi fuq id-drittijiet mogħtija mir-Renju Unit, kif imsemmi fl-Artikolu 7 ta' dan ir-Regolament, ekwivalenti għal dawk mogħtija taħt dan ir-Regolament, ir-Regolament (KE) Nru 1073/2009 għandu japplika għall-parti tal-vjaġġ fit-territorju tal-Istat Membru ta' ġbir jew ta' tniżżil.***

Artikolu 10

Konsultazzjoni u kooperazzjoni

1. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għandhom jikkonsultaw l-awtoritajiet kompetenti tar-Renju Unit u jikkooperaw magħhom skont il-htieġa sabiex jassiguraw l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament.
2. L-Istati Membri għandhom, fuq talba, jipprovdu lill-Kummissjoni, mingħajr dewmien żejjed kwalunkwe informazzjoni miksuba skont il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu jew kwalunkwe informazzjoni oħra rilevanti għall-implimentazzjoni tal-Artikoli 7 u 8.

Artikolu 11

Eżerċizzju tad-delega

1. ***Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati msemija fl-Artikoli 7(2) u 8(2) għandha tingħata lill-Kummissjoni sal-31 ta' Diċembru 2019.***
2. Qabel l-adozzjoni ta' att delegat skont l-Artikolu 7(2) jew 8(2), il-Kummissjoni għandha tikkonsulta esperti mahtura minn kull Stat Membru f'konformità mal-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet.
3. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

Artikolu 12

Dhul fis-seħħ u applikazzjoni

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika mill-jum wara dak meta t-Trattati ma jibqgħux japplikaw għar-Renju Unit skont l-Artikolu 50(3) TUE.

Madankollu, dan ir-Regolament m'għandux japplika jekk sa dik id-data jkun daħal fis-seħħ ftehim dwar l-ħruġ konkluz mar-Renju Unit f'konformità mal-Artikolu 50(2) TUE.

Dan ir-Regolament ***għandu jieqaf japplika fil-31*** ta' Diċembru 2019.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u jkun direttament applikabbli fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi ...,

Għall-Parlament Ewropew

Għall-Kunsill

Il-President *Il-President*